**Checklist 2018**

**Inspecciones Bio Suisse de producción agrícola\***

**Para explotaciones individuales certificadas ecológicas fuera de Suiza**

* **Esta checklist permite resumir toda la información necesaria para evaluar la certificación según las Normas de Bio Suisse. El auditor está obligado a verificar y documentar detalladamente todos los datos requeridos en este formulario, aun cuando se refieran a parcelas/cultivos/productos para los cuales no se solicita la certificación Bio Suisse.**
* **El inspector responsable debe confirmar, mediante firma en la secunda pgina de la checklist, la exactitud de la información ingresada en ella.**

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre de la explotación/empresa: |  |
| Página web: |  |
| Jefe de la explotación/persona(s) responsable(s): |  |
| Dirección: |  |
| Código postal, localidad, provincia: |  |
| País: |  |
| Teléfono: |  |
| Coordenadas de GPS de la explotación (si disponibles): |  |
| **E-Mail:** |  |
| Superficie total de la explotación en ha: |  |
| Superficie agrícola útil en ha: |  |
| Terrenos incorporados en los últimos dos años en ha: |  |
| Estatus de los terrenos incorporados: |  |
| Explotación controlada y certificada desde (año): |  |
| Organismo de inspección: |  |
| Número de identificación de la explotación asignado por el organismo de inspección: |  |
| Fecha de inspección: |  |
| Asociación comercializadora/ de productores: |  |
| Exportador: |  |
| **Importador en Suiza:** |  |

\* Para la inspección Bio Suisse de proyectos de recolección silvestre, grupos de productores, aquacultura y explotaciones de almacenamiento, transformación y comercio se deben completar otras checklists (disponibles en [www.icbag.ch](http://www.icbag.ch/))

# DECLARACIóN DE GARANTÍA

**El responsable del proyecto confirma con su firma que:**

* se compromete a cumplir de forma permanente las Normas de Bio Suisse en su versión vigente en cada momento mientras haya solicitado la certificación según las Normas de Bio Suisse;
* informará inmediatamente a su organismo de certificación e ICB cuando no pueda seguir garantizando el cumplimiento total de las Normas de Bio Suisse;
* utiliza correctamente el certificado Bio Suisse de ICB;
* identifica los productos certificados según las Normas de Bio Suisse de manera correcta y sin ambigüedad;
* deja de comercializar productos con esta certificación en caso de suspensión, retirada o finalización de la certificación;
* deja también la promoción con referencia a la certificación y que en estos casos pone en práctica inmediatemente las medidas exigidas por ICB y todas las otras precisas.
* autoriza explícitamente a su organismo de certificación a reenviar a ICB la checklist firmada por el inspector y un representante del organismo de certificación y sus correspondientes adjuntos necesarios para la solicitud inicial y siguientes;
* autoriza también al organismo de certificación a reenviar cualquier información de la explotación relevante para la certificación Bio Suisse y que esté relacionada con la certificación orgánica según los Reglamentos (CE) nº 834/2007 y (CE) 889/2008 o sus normas orgánicas nacionales equivalentes (por ejemplo, transgresiones a la norma así como las consecuentes sanciones y medidas, análisis positivos, etc.)\*;
* implementa también en el contexto de las Normas de Bio Suisse las exigencias adicionales contenidas en el contrato con el organismo de certificación para la certificación orgánica según norma europea;
* concede a ICB, previo acuerdo con su organismo de inspección y certificación y en el marco de inspecciones muestrales y, en su caso, en compañía de representantes del organismo de acreditación responsable de ICB, el derecho a reinspeccionar la explotación y a tomar muestras de suelo y de producto para su análisis;
* autoriza a ICB a reenviar el certificado y la notificación de condiciones respecto a su certificación Bio Suisse a Bio Suisse, a las autoridades responsables y, en su caso, a su importador en Suiza;
* la información presentada en el marco de la inspección Bio Suisse se entrega con plena conciencia y veracidad.

**Jefe de la explotación:** Nombre:

Fecha:      Firma:

El inspector abajo firmante confirma que:

* ha completado la información con ocasión de la inspección según las Normas de Bio Suisse con plena conciencia y veracidad.
* ha completado la checklist durante una inspección de la explotación.\*\*

**Inspector:**  Nombre:

Fecha:       Firma:

\* ICB maneja toda la información relacionada con la explotación de forma confidencial y exclusivamente con fines de certificación.

\*\* Una excepción es posible sólo en caso de la solicitud inicial, cuando la inspección principal ya

tuvo lugar y la certificación Bio Suisse es solicitada retroactivamente.

# condiciones IMPUESTAS POR ICB el año anterior

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Si** | **No** |  |
|  |  | Existen condiciones impuestas por ICB el año anterior. (De acuerdo con las condiciones para la certificación Bio Suisse). |
| En caso de ser así, copiar todas las condiciones del año anterior en el cuadro a continuación, indicar con cada uno si se ha cumplido/ no se ha cumplido y comentarlas individualmente (incluso si la condición se ha cumplido). | | |
|  |  | Condición/condiciones: |

# DATOS ACERCA DE TODA LA EXPLOTACIÓN

# OBSERVACIONES GENERALES

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** |  |
|  |  | Se trata de una solicitud de certificación inicial. |
|  |  | ¿Hay mayores cambios en la estructura de la explotación/en la gestión de la explotación comparado con el año anterior? |
|  |  | ¿Hay períodos de conversión retroactivos o acortados de parcelas (terrenos que no han estado durante al menos 2 años en conversión)?  En caso de ser así, especificar en el resumen en 2.2.1 las parcelas y el cultivo con estatus retroactivo y fecha del comienzo de la conversión. |
|  |  | ¿Hay que tener en cuenta riesgos especiales o incidentes particulares en esta explotación? |

# cultivos, SEMILLAS

# Resumen

¿Qué cultivos se producen en toda la explotación? **Por favor, listar** **todas las superficies y cultivos** (incluidos los abonos verdes (especificar período de cultivo en meses), **prado artificial), resumiendo los mismos cultivos que se encuentran en diferentes parcelas en una suma.**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Producto/cultivo** | **Superficie**  **en ha** | **Superficie inspeccio-nada desde** | **Material reproductivo y plántulas\*** | **Estatus semillas\*\***  **1/2/3/4/5** | **Cultivo año**  **anterior** | **Solicitud de certificación**  **según Normas de Bio Suisse** |
|  |  |  |  |  |  | Sí  No |
|  |  |  |  |  |  | Sí  No |
|  |  |  |  |  |  | Sí  No |
|  |  |  |  |  |  | Sí  No |
|  |  |  |  |  |  | Sí  No |
|  |  |  |  |  |  | Sí  No |
|  |  |  |  |  |  | Sí  No |
|  |  |  |  |  |  | Sí  No |
|  |  |  |  |  |  | Sí  No |
|  |  |  |  |  |  | Sí  No |
|  |  |  |  |  |  | Sí  No |
|  |  |  |  |  |  | Sí  No |
|  |  |  |  |  |  | Sí  No |

**\* Estatus de certificación según organismo** \*\* **1 = ecológico**

**de inspección y certificación 2 = convencional no tratado con confirmación de no disponibilidad º**

**3 = convencional no tratado sin confirmación de no disponibilidad**

##### 4 = convencional tratado

##### 5 = semillas OGM

# Preguntas Adicionales Sobre Semillas

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** | **NR** |  |
|  |  |  | Se realiza desinfección/tratamiento de semillas.  **De ser así, indicar producto para el tratamiento de semillas y cultivo afectado:** |
|  |  |  | En el cultivo de cereales y/o de colza se utiliza semilla híbrida.  **De ser así, indicar todos los cultivos de cereales afectados** **y/o la colza:** |

# Separación

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** | **NR** |  |
|  |  |  | La explotación produce productos con estatus de certificación diferentes (p.ej., ecológico y en conversión). |
|  |  |  | **De ser así**, **¿la separación de los diferentes estatus de certificación está garantizada?** |

# PERSPECTIVA INTEGRAL DE LA EXPLOTACION, estatus de CERTIFICACIÓN de la explotacion, responsabilidades del JEFE de la explotacion

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** | **NR** |  |
|  |  |  | La explotación en su totalidad es gestionada de forma ecológica. |
|  |  |  | La explotación está parcialmente convertida (existe producción vegetal/animal convencional). (Explotaciones con superficies en conversión no se consideran parcialmente convertidas).  Cultivo(s)/producción animal: |
|  |  |  | La conversión parcial incluye la producción de vino, fruta o plantas ornamentales, así como una solicitud inicial para la certificación Bio Suisse.  **De ser así, adjuntar el plan de conversión por etapas (como máximo 5 años).** |
|  |  |  | El jefe de la explotación es responsable únicamente de esta explotación agrícola. |
|  |  |  | El jefe de la explotación es también responsable de otras explotaciones agrícolas que son gestionadas en su totalidad de forma ecológica. |
|  |  |  | El jefe de la explotación es también responsable de otras explotaciones agrícolas que son gestionadas de forma convencional y/o que se encuentran en conversión parcial. |

# SUPERFICIEs DE biodiversidad

Bien se rellena la tabla 2.4.1 o el punto 2.4.2 debe estar cumplido. En los siguientes casos han de adjuntarse los planos parcelarios en los que figuran las superficies de biodiversidad: en caso de una solicitud incial, después de interrupción de la certificación o siempre cuando se hayan realizado en la explotación importantes cambios en las superficies.

# Superficies de biodiversidad integradas en la superficie operativa

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Lista de superficies de biodiversidad** | **Superficie en ha** |  | **Lista de superficies de biodiversidad** | **Superficie en ha** |
|  | Zonas verdes con alta diversidad no abonadas (praderas permanentes y pastos) |  |  | Fosos, lagos, estanques, zonas pantanosas |  |
|  | Muros de piedra seca, montículos de piedras, terraplenes |  |  | Tierras en barbecho ricas en especies (en barbecho durante al menos 18 meses) |  |
|  | Setos, bosquecillos |  |  | Otras superficies para el fomento de la biodiversidad. Descripción: |  |
|  | Bosque (con excepción de los bosques de plantaciones de uso intensivo ) |  |  |  |  |
|  | **Superficie total para el fomento de la biodiversidad:** | | | |  |

# La explotación está ubicada en un entorno natural

|  |  |
| --- | --- |
|  | La explotación se encuentra en una zona natural (territorios forestales, desierto, estepa, colindante directamente con al menos el 30 % de los límites de la explotación). **Por favor, describir:** |

# Requisitos de calidad de las superficies de biodiversidad

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** |  |
|  |  | Las superfices de biodiversidad deben estar ampliamente distribuidas y conectadas entre sí en las tierras agrícolas.  **Por favor, describir o adjuntar mapa:** |
|  |  | Las áreas de biodiversidad ocupan más del 20 % de las tierras agrícolas. |
|  |  | Al menos 3 colonias de abejas se mantienen en la granja durante el período vegetativo. |
|  |  | En más de 0,5 ha se laboran cultivos o variedades en peligro (por ejemplo, el kamut, las semillas de lino o variedades antiguas vegetales, de frutas o de uva). |

# Superficies cultivadas colindantes a aguas superficiales

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | A lo largo de aguas superficiales naturales (p. ej., ríos, arroyos, lagos) existe una franja no explotada y rica en especies de por lo menos 6 metros de ancho.  **Por favor, describir:** |

# TALA/DESMONTE, EROSIÓN, DETRIMIENTO DE AGUAS

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sí** | | **No** |  | |
|  | |  | Desde 1994 se ha realizado en la explotación o por el jefe de la explotación tala o desmonte de superficies con alto valor de conservación (p. ej., superficies con numerosas especies, selvas vírgenes/bosques primarios, bosques secundarios de alto valor,estepas, sabanas o vegetación de alta montaña).  **De ser así, indicar tipo de tala o desmonte realizada y de superficies afectadas:** | |
|  | |  | Se realiza quema de residuos de cosecha o de éstos de vegetación en los campos de la explotación. | |
|  | |  | Se cultivan o mantienen praderas en superficies con riesgo de erosión.  **De ser así**, **por favor, describir:** | |
|  |  | | | Detrimento de las aguas superficiales y/o subterráneas por aguas residuales (p.ej., por almacenamiento de estiércol, aguas residuales domésticas, etc.)  **Observación:** |

# USO DE RECURSOS HÍDRICOS

# Sostenibilidad del uso de agua en todas las explotaciones

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** | | **NR** |  | | |
|  |  | |  | Se realiza riego.  **De ser así, mencionar cultivos y superficie que se riegan.** | | |
| **De ser así, contestar las siguientes preguntas:** | | | | | | |
|  |  |  | | Detrimento de aguas superficiales con efectos negativos en flora y fauna por el riego (p. ej,. a causa de variaciones del nivel del agua).  **Observación:** | | |
|  |  |  | | Repercusión negativa sobre la fertilidad natural por el riego (p. ej,. salinización, erosión).  **Observación:** | | |
| Explotaciones en regiones con escasos recursos hídricos | | | | | |  |
| **Sí** | **No** | **NR** | |  | | |
|  |  |  | | La explotación se encuentra, según la definición de Bio Suisse, en una región con „escasos recursos hídricos“ (ver nota informativa „Uso del agua“).  **Observación:** | | |
| **De ser así, contestar las siguientes preguntas:** | | | | | | |
|  |  |  | | Existe un plan de uso del agua compuesto de análisis de riesgo y plan de medidas.  **Observación**: | | |
|  |  |  | | Plan de uso: Existe la documentación de la legalidad de la extracción de agua.  **Observación** | | |
|  |  |  | | Plan de uso: Existe un plano actual de las fuentes de agua y de las instalaciones de riego**.**  **Observación** | | |
|  |  |  | | Plan de uso: Existe la documentación actualizada del consumo de agua total por año y del consumo por ha.  **Observación:** | | |
|  |  |  | | Plan de uso: Se mide regularmente el nivel de las aguas subterráneas, existe la documentación actualizada de las mediciones.  **Observación** | | |
|  |  |  | | El sistema de riego es eficiente y eficaz.  **Describir, por favor:** | | |
|  |  |  | | En el ámbito de la gestión de los recursos hídricos, el productor se esfuerza por identificar grupos relevantes y trabajar activamente con ellos para avanzar en el uso sostenible del agua tanto a nivel de la explotación como a nivel regional (p. ej., cuenca hidrográfica). El plan de uso documenta los grupos de interés identificados, el compromiso del productor y las medidas de optimización planificadas o implementadas. | | |
|  |  |  | | Uso de recursos hídricos no renovables (fósiles) para la producción agraria.  **Observación:**  **De ser así, HAN DE presentarse el formulario del uso de recursos hídricos no renovables** **y el plan de uso evaluando las consecuencias ecológicas, sociales y económicas del uso de los recursos hídricos fósiles.** | | |
| Explotaciones en regiones de clima desértico | | | | | |  |
| **Sí** | **No** | **NR** | | |  | |
|  |  |  | | | La explotación se encuentra, según la definicion de Bio Suisse, en una región de „clima desértico“ (ver nota informativa „Uso del agua“).  **Observación:** | |
| **De ser así, contestar las siguientes preguntas:** | | | | | | |
|  |  |  | | | Se cultivan cosechas anuales\* solo durante el el período invernal (durante el semestre de lluvias abundantes respectivamente)  **Observación:**  \*Incluidos también los cultivos para los cuales no se solicita la certificación Bio Suisse al igual que intercultivos y abonos verdes. | |
|  |  |  | | | El riego solo se realiza durante la noche y a primera hora de la mañana.  **Observación:** | |

# ENTORNO SOCIAL

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Número de empleados permanentes: | | | | Número de trabajadores empleados durante la temporada o en períodos de cosecha principal: | Número total de trabajadores |
| **Sí** | **No** | **NR** |  | | |
|  |  |  | La explotación cuenta con una certificación social vigente o auditoría social según uno de los siguientes estándares: BSCI Primary Production,  Ecocert Fair Trade, Fair for Life (IMO), Fair Trade, FLO CERT (smallholder), For Life (IMO), GlobalG.A.P. GRASP, IBD Fair Trade, Naturland, Rapunzel Hand in Hand, SA8000, SEDEX/SMETA, Soil Association, Ethical Trade, Union Fair Choice  **De ser así, cuál?:** Ha deadjuntarse el certificado/informe de auditoría. | | |
|  |  |  | La explotación no dispone de ninguna de las certificaciones o auditorías sociales arriba mencionadas y cuenta con más de 20 emepleados (fijos y trabajadores temporales/ jornaleros).  **De ser así: La autodeclaración aparte ”Requisitos sociales” ha de rellenarse y adjuntarse cada tres años. Si fue entregada en los últimos tres años, indiquen el año, por favor:**  La autodeclaración puede descargarse del sitio web: <http://www.icbag.ch/index.php/de/dokumente-und-downloads> | | |

# producción vegetal

# USO DE productos FITOSANITARIOS

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** | **NR** |  |
|  |  |  | Se utilizan bioherbicidas, piretroides sitéticos (también en trampas!) y/o reguladores de crecimiento.  **De ser así, indicar en qué cultivo y el producto utilizado:** |
|  |  |  | Piña: Se realiza inducción de la floración.  **De ser así, indicar el producto utilizado:** |

**Uso de productos fitosanitarios a base de cobre en toda la explotación:**

Se han utilizado las siguientes cantidades de preparados de cobre/ha:    
Por favor, entregar información para los 12 meses anteriores a la fecha de inspección.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Cultivo** | | **Superficie en ha** | **Producto**  **(nombre comercial)** | **Uso de producto en kg por ha y año** | **Contenido de cobre puro en %** | **Kg cobre( puro)**  **por ha** |
|  |  | |  |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |  |
|  |  | |  |  |  |  |

# fertilización

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** |  |
|  |  | En la explotación se aplican microelementos.  **De ser así, mencionar cultivos en los que se aplica y productos aplicados:**   |  |  | | --- | --- | | **Nombre microelementos** | **Microelemento (boro, manganeso, molibdeno, zinc**  **calcio, magnesio, etc.)** | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  | |  |  |   **De ser así, ¡o se deben adjuntar los análisis de suelo y hojas comentados o el inspector ha de confirmar por escrito la necesidad/deficiencias!**  (No es necesario ningún análisis o confirmación para calcio y magnesio. Estos son generalmente permitidos.) |
|  |  | En la explotación se aplican quelatos sintéticos, por ejemplo EDTA.  **De ser así, mencionar cultivos en los que se aplica y productos aplicados:** |
|  |  | En la explotación se aplican potásicos clorados de alta concentración (p. ej., cloruro de potasio y/o turba para la mejora del suelo.  **De ser así, mencionar cultivos en los que se aplica y productos aplicados:** |

**Uso de fertilizante:**

¿Qué abonos orgánicos y minerales (incluyendo potásicos) que no provienen de la misma explotación se utilizan **en toda ella** y en qué cantidad **total** por año (tipo, cantidad y contenido)?:

Por favor, entregar información para los 12 meses anteriores a la fecha de inspección.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Fertilizante (\*tipo)** | **Cantidad en kg** | **Ntot contenido en %** | **P2O5 contenido en %** | **\*\* K2O contenido en %** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

\* Por ejemplo, abono de granja proveniente de otra explotación, gallinazas, compost, fertilizantes orgánicos comerciales,

fosfatos naturales, etc.

\*\* En caso de fertilización potásica mineral con más de 150 kg K2O/ha/año debe adjuntarse prueba de la deficiencia

(análisis de suelo).

# Rotación de cultivos Y protección del suelo EN EL CULTIVO

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** | **NR** |  |
|  |  |  | La proporción de cultivos que protegen/favorecen la fertilidad del suelo (pradera artificial, leguminosas, abonos verdes, tierras en barbechos ricas en especies, etc.) en la rotación alcanza al menos el 20 %.  Por favor, describir e indicar duración en caso de abono verde: |
|  |  |  | Fuera del período vegetativo al menos el 50 % de la superficie de cultivo se encuentra cubierta con suficiente vegetación (viva o muerta).  Por favor, describir y especificar los elementos considerados en el cálculo: |

# cultivos especiales

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** | **NR** |  |
| CULTIVOS DE VID | | | |
|  |  |  | Existen cultivos de vid. |
| **De ser así, rellenar esta sección, por favor:** | | | |
|  |  |  | Se ha utilizado material de multiplicación ecológico para plantaciones nuevas (en los últimos 12 meses).  **De no ser así,** ¿hay una declaración de no disponibilidad?  Fecha de la plantación: |
|  |  |  | Hay cubierta vegetal permanente.  **De no ser así, indicar período en el que hay cubierta vegetal y momento en que se prepara el terreno:** |
|  |  |  | No hay cubierta vegetal (eliminación mecánica de malas hierbas o acolchamiento del suelo durante todo el año). |
|  |  |  | La elaboración del vino se realiza en la propia explotación.  **De ser así, completar la checklist “** **Viticultura/vinificación”.** |
|  |  |  | La elaboración del vino se realiza en otra explotación.  **De ser así, indicar nombre, dirección y localidad:** |
| CULTIVOS PERMANENTES DE árboLES y arbustos (frutas, BAYAS, TÉ,, etc.) | | | |
|  |  |  | Existen cultivos de árboles y/o arbustos (frutas, bayas, té, etc.) |
| **Wenn ja bitte dieses Kapitel ausfüllen:** | | | |
|  |  |  | Se ha utilizado material de multiplicación ecológico para plantaciones nuevas (en los últimos 12 meses).  **De no ser así,** ¿hay una declaración de no disponibilidad?  Fecha de la plantación:      ¿En qué cultivos? |
|  |  |  | Hay cubierta vegetal permanente.  **De no ser así, indicar período en el que hay cubierta vegetal y momento en que se prepara el terreno:** |
|  |  |  | No hay cubierta vegetal (eliminación mecánica de malas hierbas o acolchamiento del suelo durante todo el año).  **De ser así, indicar en qué cultivos:** |
| CULTivos horticolas, CULTIVOs DE HIERBAs Arómaticas, PLANTAS ornamentales, FRESAS | | | |
|  |  |  | Existen cultivos hortícolas, cultivos de hierbas aromáticas, fresas y/o plantas ornamentales. |
| **De ser así, rellenar esta sección, por favor:** | | | |
|  |  |  | Existe producción en invernadero.  **De ser así, indicar la superficie en ha:** |
|  |  |  | Los espacios de cultivo son calefaccionados.  **De ser así, indicar cultivos, periodo de calefacción y temperatura:** |
|  |  |  | Sólo se utilizan plantones (de vivero) ecológicos.  **De no ser así, mencionar los cultivos con plantones no ecológicos:** |
|  |  |  | El sustrato de los plantones contiene más de 70 % de turba.  **De ser así, indicar en qué cultivos se utiliza este sustrato:** |
|  |  |  | El sustrato de los plantones contiene substancias prohibidas en agricultura ecológica.  **De ser así, indicar en qué cultivos se utiliza este sustrato:** |
|  |  |  | Se realiza esterilización térmica al aire libre. |

# Crianza de animales

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** | **NR** |  |
|  |  |  | En la explotación se producen animales.  **De ser así, indicar tipo de animales y número (promedio anual):** |
|  |  |  | La producción animal cumple las normas del reglamento de la agricultura ecológica local o equivalente (está certificada de acuerdo o por lo menos controlada de acuerdo con el reglamento de la agricultura ecológica local o equivalente).  **De ser así, indicar las normas:** |
|  |  |  | La producción animal no está certificada pero cumple con los siguientes estándares básicos de la producción de las Normas Bio Suisse, parte V:   * no se realizan ni transferencia de embriones ni manipulaciones genéticas * los animales pueden moverse en el establo acorde con sus necesidades * los animales están protegidos de daños por calor, frío, polvo, gases tóxicos y humedad * no hay suelos de emparrillado * los animales salen al exterior/pastos lo suficiente * no se mantienen animales en jaulas * menos de 10 % (en rumiantes) o de 15 % (en no rumiantes) de alimentación convencional comprada * no se utilizan aditivos forrajeros prohibidos: antibióticos, hormonas, sulfonamidas, coccidiostáticos, estimulantes del crecimiento sintéticos y otros estimulantes sintéticos, estimulantes sintéticos del apetito, colorantes artificiales, urea, subproductos de desperdicios de matadero en rumiantes, estiércol de aves de corral (toda clase de excrementos), aminoácidos puros, organismos genéticamente modificados y sus productos * no se utilizan substancias prohibidas en medicina veterinaria: sustancias de origen sintético para estimular producción o inhibir el crecimiento natural, hormonas para la inducción o sincronización del celo, estimulantes del crecimiento sintéticos. * en cerdos no se cortan dientes ni cola * en aves no se corta el pico.   **De no ser así, describir las discrepancias:** |
|  |  |  | Los animales se comercializan como convencionales. |
|  |  |  | Los animales son solo animales domésticos o se utilizan para autoabastecimiento. |

# almacenamiento Y transformación en la explotación

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** | **NR** |  |
|  |  |  | En la explotación se realizan almacenamiento y/o transformación. |
| **De ser así, rellenar esta sección, por favor:** | | | |
|  |  |  | En el almacén se utilizan sustancias/productos/otras medidas para el control de plagas.  **De ser así, ¿cuáles?:** |
|  |  |  | En el almacén se realizan fumigaciones o nebulizaciones.  **De ser así, indicar productos/gases:** |
|  |  |  | En la explotación se realizan transformación y/o acondicionamiento/embalaje.  **De ser así, indicar de qué productos cosechados:**  **De ser así, ha de rellenarse la checklist de ICB “ Inspecciones Bio Suisse de almacenamiento, transformacion y comercio”.** |
|  |  |  | En la explotación se realizan transformación, acondicionamiento, embalaje y/o comercio de productos de otras explotaciones.  **De ser así, ha de rellenarse la checklist de ICB “ Inspecciones Bio Suisse de almacenamiento, transformacion y comercio”.** |
|  |  |  | Una empresa contratista realiza almacenamiento, limpieza, secado, acondicionamiento, envasado y/o transformación.  **De ser así, ha de rellenarse la checklist de ICB “ Inspecciones Bio Suisse de almacenamiento, transformacion y comercio” para la empresa contratista.** |

# comercialización /PUBLICIDAD/Transporte

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sí** | **No** | **NR** |  |
|  |  |  | Se utiliza el logotipo de la Yema Bio Suisse en alguna forma (p. ej., albaranes de entrega, página web, material de promoción, etc.)?  **De ser así, por favor, indicar dónde y facilitar muestras:** |
|  |  |  | Los productos certificados según las Normas de Bio Suisse se transportan solo por vía terrestre o marítima. |

Anexos obligatorios (solicitud inicial y siguientes):

Informe de inspección ecológica actual

Certificado ecológico válido y decisión de certificación

Programa de producción actual

Documentación de las semillas convencionales utilizadas

Autodeclaración „Responsabilidad social“ (cada 3 años) o auditoría/certificación de responsabilidad social según el numero de empleados y país (véase nota informativa “Responsabilidad social”).

Además, en caso de solicitud inicial:

Planos del área/mapas/plano parcelario planimétrico (incluidas las superficies de biodiversidad y terrenos adyacentes de la explotación vecina con riesgos de deriva)1

Plan de rotación de cultivos

**Adicionalmente:**

Análisis de suelo/hojas en caso de utilizarse microelementos/ fertilizantes foliares/fertilizantes potásicos  
 inorgánicos

Checklist de ICB Inspecciones Bio Suisse de almacenamiento, transformación y comercio

Documentación sobre separación desde el campo en caso de producción paralela de cultivos anuales

1 El plano del área da una impresión de la disposición espacial de toda la operación. Contiene todas las parcelas numeradas de acuerdo con la lista de parcelas. En los pos planos parcelarios están incluidos las superficies de biodiversidad. En caso de riesgo de deriva, están indicados los terrenos adyacentes de la explotación vecina, así como medidas apropiadas destinadas a limitar la deriva. (setos, caminos rurales, carreteras, aguas, etc.).